



CASA DE LA LITERATURA PERUANA

**Nudo Urdimbres y sutilezas. Segundo preguión.
-Guion curatorial-**

Exposición permanente
Intensidad y altura de la literatura peruana

19/02/2015

CONTENIDO	OBJETOS	DATOS PARA RECOPIACIÓN DE OBJETOS
<p>NUDO QUIEBRES (título operativo)</p> <p>Clave de lectura: construcción discursiva de la nación desde la literatura.</p> <p>[texto curatorial – en alguna pared falsa] La literatura propone y representa por medio de debates y ficciones las preguntas y propuestas en torno a la identidad. La independencia, como proceso, consolida o motiva la búsqueda de una identidad nacional. La literatura peruana es parte de un proceso discursivo donde se inscriben los procesos históricos. A partir de ella, se ha construido la nación. Eso ha ocurrido con gran parte de la literatura peruana, al menos la canónica (tenemos así una literatura fuertemente política) y, latinoamericana. ¿Qué es una identidad?, ¿cuáles son los elementos que influyen en ella? (plantear la redacción de esta idea a partir de preguntas: ¿quiénes somos?, ¿cómo somos?, ¿desde cuándo somos como somos?, ¿qué hace que seamos como somos?, etc.). Abordar el surgimiento de debates sobre la identidad (cultural y literaria sobre todo) en la primera mitad del siglo xx. Señalar que el cuestionamiento sobre la identidad nacional sucedió en Latinoamérica (crisol de razas, identidad americana, mestizaje, etc.).</p> <p>Frase articuladora o frase fuerza del nudo:</p> <p>[texto] “Y el Perú, ¿qué? Todas las naturalezas del mundo en su territorio, casi todas las clases de hombres”. José María Arguedas. <i>El zorro de arriba y el zorro de abajo</i>. Argentina: Losada, 1971, p. 287.</p> <p>[soporte] Pintura mural de Josué Sánchez.</p>	<p>Frase articuladora</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mural. - Ediciones de obras de José María Arguedas. - Disco de canciones de José María Arguedas (Chile). 	

[objetos] Primera edición de *El zorro de arriba y el zorro de abajo*. Primeras ediciones y ediciones especiales de todas las obras de Arguedas. Buscar la primera edición de las canciones (vinilo editado en Chile entre el 65 y 66).

Falta revisar bibliografía.

[slideshow] Imágenes de las diferentes facetas de Arguedas y audios de la mesa redonda sobre *Todas las sangres*.

[texto curatorial complementario] La obra de Arguedas como la principal propuesta sobre la diversidad de identidades y su complejidad. Explicar lo diverso de la obra de Arguedas: la recopilación, la ficción, la poesía, la investigación antropológica. Referir al impacto de la mesa redonda, no solo en su literatura (sus diarios y la construcción de *El zorro...*), sino también en toda la literatura peruana, pues en el encuentro se debatió la vigencia cultural del indio y la posibilidad de narrarlo. Comentar la polémica-respuesta al discurso andino por Mario Vargas Llosa, *La utopía arcaica*.

1. CASI TODAS LAS CLASES DE HOMBRES (título operativo)

1.1. El debate sobre el indio en los estudios literarios (título operativo)

Género a resaltar: el ensayo.

[texto curatorial] Explicar qué es el ensayo. El género ensayístico permitió explicitar y reflexionar extensamente sobre una de las grandes interrogantes de la identidad nacional: el papel del indio en el programa nacional, cuyo centro hasta el siglo XVIII había sido exclusivamente criollo-limeño. Explicar la guerra con Chile como hecho que exige a los escritores repensar en la identidad nacional. Fines del XIX e inicios del XX son años importantes para producir ensayos, discursos, artículos, polémicas. Estos formatos manifiestan la estética y ética del momento: la búsqueda de renovación, de nuevas miradas al país. El debate sobre el tema del indio influye en la concepción que se tiene sobre la literatura peruana: qué elementos la componen, quiénes hacen o pueden hacer literatura peruana, en fin, qué es la literatura peruana. Con el tiempo, estas reflexiones se traducen en las antologías y en la crítica literaria.

- Audios de la mesa redonda.

- Imágenes de José María Arguedas.

Dato para contextualizar: porcentaje de población indígena en década del treinta, el voto no era universal.

[texto curatorial complementario – reproducciones de textos] Objetivo del texto: señalar antecedentes. No se trata de un proceso ex nihilo (Vizcardo y Guzmán, Baquijano y Carrillo, Valdez y Palacios, el Lunarejo, *Apologético en favor de don Luis de Góngora*). En el siglo XIX empezaron a tomar fuerza algunos discursos sobre la identidad. Es una identidad exclusivamente criolla. En este momento, luego de algunos intentos durante la Colonia de una búsqueda de una identidad americana o peruana (el Mercurio Peruano, carta a los españoles americanos, *Parnaso antártico*), la literatura se ocupa casi en su totalidad de reflexionar y valorar la producción literaria como reflejo de la nación. Prospecto de El Mercurio Peruano.

Remitir a esta información de manera muy breve, a manera de acotación.

a. Propuestas ideológicas (título operativo)

- Manuel González Prada. “Discurso en el Ateneo”.

Museográficamente, Manuel González Prada debe tener más peso, pues su discurso es que punto de quiebre en los discursos sobre la identidad. Es un detonante.

[texto curatorial complementario] Explicar la postura de Manuel González Prada. Contextualizar la escritura de sus discursos (la guerra) y resaltar la interpretación que él le da a la guerra: como producto de la ineficiencia de la élite. Mencionar su anticlericalismo, antihispanismo, anarquismo. Matizar esta figura con su función como bibliotecario y su optimismo en el progreso científico y su rechazo a la cultura afrodescendiente. En la formación/reconstrucción de la nación, pone en agenda la reivindicación social del indio y la necesidad de repensar la producción letrada nacional, a la que acusa de pasatista. Explicar su rechazo a la literatura de Ricardo Palma. Referir también al “Discurso en el Politeama”, su importancia y contexto. Fue leído por un escolar, Gabriel Urbina, cuando se hacía campaña pro-fondos para el rescate de las provincias cautivas de Tacna y Arica, 29 de julio de 1888. Mencionar el papel de González Prada como actor cultural por medio del Círculo Literario. Mencionar su propuesta ortográfica.

[texto] Cien causas actúan sobre nosotros para diferenciarnos de nuestros padres: sigamos el empuje, marchemos hacia donde el siglo nos impele. Los literatos del Indostán fueron indostánicos, los

Manuel González Prada:

- Reproducción en pared de “Discurso en el Ateneo”.
- Reproducción de “Discurso en el Politeama”.
- Reproducción artículo que explica su ortografía.

Manuel González Prada:

- En 1895, La Integridad (Lima) reproduce varios artículos de *Páginas libres*.
- Polémica de González Prada y Palma en La Prensa y La Protesta, 1912, marzo.
- Reseñas de *Páginas libres* (París, Paul Dupont, 1894) en La Integridad

literatos de Grecia fueron griegos, los literatos de América i del siglo XIX seamos americanos i del siglo XIX. I no tomemos por americanismo la prolija enumeración de nuestra fauna i de nuestra flora o la minuciosa pintura de nuestros fenómenos meteorológicos, en lenguaje saturado de provincialismos ociosos i rebuscados. La nacionalidad del escritor se funda, no tanto en la copia fotográfica del escenario (casi el mismo en todas partes), como en la sincera expresión del yo i en la exacta figuración del medio social. (“Conferencia en el Ateneo”, publicada en El Ateneo de Lima, 30-01-1886).

[objeto] “Discurso en el Politeama”.

Confirmar si apareció en alguna publicación periódica de la época.

[objeto] Artículo que explica su ortografía.

¿Notas acerca del idioma, *Páginas libres*?

- **José de la Riva Agüero. *Carácter de la literatura en el Perú independiente.***

[texto curatorial complementario] Explicar la postura de Riva Agüero sobre la literatura peruana: esta es incipiente y por eso predomina la imitación, lo que provoca inferioridad de nuestra literatura frente a la de otros países hispanoamericanos. El tema del indio es visto por Riva Agüero como artificioso, como característica de un americanismo histórico. El idioma castellano como elemento crucial para entender el carácter hispano de la literatura peruana. Relacionar esta línea de lo criollo y la lengua como elemento de unidad nacional, con la generación del 900: Ventura García Calderón y José Gálvez. Mencionar su importancia como el primero que propone un canon literario nacional. Matizar la imagen de Riva Agüero mencionando *Paisajes Peruanos*, trabajo posterior en donde replantea algunas de las ideas de *Carácter*. Se trata por lo tanto de un proceso, no es una propuesta estática.

Completar información sobre este autor con el documento de trabajo de proyecto *Historia de la literatura peruana de Marcel Velázquez*. Yaneth también tiene información.

[texto] No solo es la literatura del Perú con toda evidencia *castellana*, en el sentido de que el idioma que emplea y la forma de que se reviste son y han sido castellanas, sino *española*, en el sentido de que el espíritu que la anima y los sentimientos que descubre son y han sido, si nó siempre, casi siempre los de la raza y la civilización de España. (...) Agréguese que el carácter de los criollos de la costa (que son quienes principalmente cultivan la literatura) conserva muchísimo del carácter

José de la Riva Agüero

- Libro abierto:
Carácter de la literatura.

- imágenes de Paisajes peruanos

(Lima, periódico de Abelardo Gamarra) n° 286, 288, 297. 12-01; 26-01 y 30-03 de 1895 respectivamente. También en 303, 326-327.

- Bernardino González (misionero adversario del estado laico) publicó algunos folletos titulados *Páginas razonables en oposición a las Páginas libres*. Lima, Centro de Propaganda Católica, 1895.

- En la BNP se encuentra un volumen de *Páginas libres* corregido a puño y letra de González Prada. Manuscrito de 351 pp. base para el edición de LAS (1946), que es la primera edición peruana.

español; y que los mestizos, los mulatos y los indios, aunque de él se apartan, entran al civilizarse a la tradición española, y en mayor ó menor grado se la asimilan (pp. 222-223).

[imagen] De *Paisajes peruanos*.

[Ir al Instituto Riva Agüero.](#)

- **José Carlos Mariátegui. *Siete ensayos de interpretación sobre la realidad peruana*, 1928.**

[texto curatorial complementario] Explicar el rechazo a las visiones hispanistas (Riva Agüero, Ventura García Calderón, la generación del 900). Explicar qué es el criollismo. Relación con Amauta e impulsor del debate sobre el rol del indio, con *Tempestad en los Andes* (Valcárcel), que aparece en la primera página del primer número de Amauta y que marca un ciclo de producción ensayística (debates, polémica, etc.) sobre el indio, donde participa Uriel García (“El nuevo indio”), Luis Alberto Sánchez, con quien debatió sobre el indigenismo. Para complejizar la figura de Mariátegui, explicar brevemente que considera lo afroperuano como elemento que perpetúa los rasgos y lógicas coloniales (domesticidad, lealtad al español). Asocia lo negro al hispanismo. (“El mulato, colonial aún en sus gustos, inconscientemente está por el hispanismo, contra el autoctonismo y su identificación literatura-escritura. Se siente espontáneamente más próximo de España que del Inkario”).

[texto] El indio no representa únicamente un tipo, un tema, un motivo, un personaje. Representa un pueblo, una raza, una tradición, un espíritu. No es posible, pues, valorarlo y considerarlo, desde puntos de vista exclusivamente literarios, como un color o un aspecto nacional, colocándolo en el mismo plano que otros elementos étnicos del Perú. [...] El indigenismo, en nuestra literatura, como se desprende de mis anteriores proposiciones, tiene fundamentalmente el sentido de una reivindicación de lo autóctono. No llena la función puramente sentimental que llenaría, por ejemplo, el criollismo. Habría error, por consiguiente, en apreciar el indigenismo como equivalente del criollismo, al cual no reemplaza ni subroga. Si el indio ocupa el primer plano en la literatura y el arte peruanos no será, seguramente, por su interés literario o plástico, sino porque las fuerzas nuevas y el impulso vital de la nación tienden a reivindicarlo.

[imagen] Portada de la primera edición hecha por Julia Codesido.

[objeto] Primer número de Amauta abierto en el artículo *Tempestad en los Andes* de Luis Valcárcel.

José Carlos Mariátegui

- Imagen portada de primera edición de *Siete ensayos...*

- Reproducción de pared de fragmento.

- Objeto: primer número de Amauta.

- Fotos, cartas, libros, etc.

- *La canción de las figuras* y “Los dados eternos” fueron dedicados a González Prda.

- “Discurso en el Ateneo de Lima”: Primera versión en anales de Ateneo de Lima, 1886, I, pp. 22-47. Con el título “Coferencia del Señor Prada” (sic). Única versión donde aparece una referencia a Ricardo Palma como buen traductor de Heine. Es una versión completamente distinta a la de *Páginas libres* (En el fragmento seleccionado, las ideas finales aparecen diluidas en los fragmentos siguientes). La versión de 1894, a su vez, cambia muy poco en las correcciones manuscritas de la BNP.

[texto de tercer nivel] Referir al indigenismo en la plástica, la escuela de Sabogal y su relación con Amauta.

Fotos, cartas, colección de libros.

- [audio] Antonio Cornejo Polar

[texto curatorial] Referir la postura de Cornejo Polar acerca del tema andino y de las identidades en general. Explicar el contexto de su producción: crecimiento de las ciencias sociales y fortalecimiento de métodos y marcos teóricos para analizar la producción literaria. Así, Cornejo Polar utiliza categorías para explicar su propuesta sobre la literatura y sobre el papel que se ha otorgado al indio en la representación (literaria) de la nación. Sus estudios, si bien especializados, ayudan a entender el discurso sobre la diversidad cultural, que él enriquece y precisa al anotar lo complejo y contradictorio de esta.

Asociar a Cornejo Polar a Manuel González Prada, Mariátegui y Arguedas. Exponerlo como una voz posterior.

b. Sobre el tema del indio y la lengua nacional

[texto curatorial complementario] Durante la primera mitad del siglo xx, las reflexiones sobre la identidad estuvieron condicionadas a establecer una lengua común que pueda expresar la peruanidad. Se creía en la posibilidad de una identidad homogénea. Se plantearon proyectos lingüísticos de los cuales se pretende establecer una identidad nacional. Mencionar como antecedentes a Ricardo Palma y sus *Papeletas lexicográficas*, y su necesidad de insertarse en el habla hispana (RAE). En otros casos, las propuestas buscaron abrir la posibilidad de una identidad nacional que reflejara la forma de hablar influido por el quechua y el aymara. Antecedente: González Prada, *Pájaros libres*. Por último, un caso extremo es el de Churata, que resalta la esencia del castellano peruano en función del quechua y el aymara.

Nota: Este apartado va en paralelo y en diálogo con el anterior.

[objeto] José María Arguedas. “La novela y el problema de la expresión literaria en el Perú”. En *Mar del Sur ¿9?*, 1950.

Antonio Cornejo Polar

- Audio de entrevista o discurso.

Tema del indio y la lengua nacional

- Libro de Luis Alberto Sánchez.

- Libro de Wáshington Delgado.

- Reproducción facsimilar de Boletín Titikaka.

- Libro *El Pez de Oro*.

- “Discurso en el Politeama”. *La Luz Eléctrica* 133, 11-ago-1888, como “Discurso de Manuel G. Prada pronunciado en el Politeama el 29 de julio de 1888”. Volvió a salir en *La Revista Social* 150-154, nov de 1888. Modificó muy pocas cosas tanto en 1894 como en el manuscrito de la Biblioteca Nacional del Perú.

José Carlos Mariátegui

- Consultar archivo de la Casa José Carlos Mariátegui.

Antonio Cornejo Polar

- Llamar a CELACP.

Tema del indio y la lengua nacional

[objetos] Luis Alberto Sánchez. *La literatura peruana. Derrotero para una historia cultural del Perú* (1928-1929).

[objeto] Tamayo Vargas.

[objeto] Wáshington Delgado, 1954.

[objeto] *Ortografía indoamericana*.

Buscar en qué soporte salió. ¿Folleto?

[objeto] Gamaliel Churata. *El pez de oro*. Boletín. Reproducción facsimilar.

El español tendrá que hibridarse rindiendo parias a Huamán Poma, o romperemos los “atajamientos” de Garcilaso, volviendo al aymara y al keshwa. Sólo entonces el punto de partida de “Ollantay” habrá encontrado continuidad. Y ya podremos hablar de Literatura Americana (*Pez de oro*, 1957, p. 26). =

No es éste el lugar donde tal fenómeno debe ser analizado, pero no puede menos de tenerse en cuenta la opinión de eruditos que ven en él algo así como el barrunto de ese nuevo ser: el espíritu latino; En la metrópoli los gérmenes del conquistado se diluyen: Garcilazo; en las tierras aborígenes, se acentúan: Huamán. Sólo a esta condición se podrá hablar de Literatura Latina; y se hablaría entre nosotros de Literatura Americana. El proceso no ha sido bloqueado en la Península, y por peninsulares; él es desviado de su cauce en América, donde afirmamos la vigencia de una Literatura Americana no por sus raíces americanas sino por el cosmopolitismo oceánico que rompe todo pudor y candidez a la expresión estética. Eso nuestro americanismo... Que sea, si así lo impone el determinismo colonial. Pero ese americanismo no es americano (*Pez de oro*, 1957, p. 16).

De mi libro han dicho que es raro porque no se entiende. ¡Cómo se le va a entender! ¿Ustedes conciben que se pueda entender un libro cuyo idioma ustedes no conocen? No. Eso es lo que ocurre con este libro. El idioma que utiliza este libro resulta desconocido por los americanos y es que América casi ya no existe. La obra que debe imponerse al régimen de la cultura americana es aquella que partiendo de las universalidades enseñe a los hombres, que el hombre no tiene derecho a poseer una personalidad si niega sus raíces. Y, ¿cuáles son esas raíces del hombre? Las raíces de la tierra. Somos de América o no somos indios o no somos americanos. Esto no quiere decir un enfrentamiento ceñudo o sañudo contra el europeísmo; no quiere decir que debamos rechazar las expresiones de la cultura moderna, que debamos cancelar todas las expresiones de la cultura de occidente. No. Lo que

- La revista Mar del sur está en la Biblioteca Mario Vargas Llosa.

tratamos de hacer entender es que podemos ser muy modernos, pero siendo muy antiguos. (Churata. Conferencia que dicta en la Villareal en los sesentas).

c. Antologías

[texto curatorial] Explicar qué es antología: La antología es una selección o una muestra de la producción literaria de una sociedad. Instrumento importante para la creación y modificación de tradiciones. Son museo y manifiesto. Ofrecen un punto de vista para acercarse a la literatura y reflejan relaciones de poder. Son representantes de una sensibilidad literaria. Los criterios con los que se selecciona dan cuenta de cómo se cree que está compuesta la sociedad. En la década de los cincuenta en adelante se empezaron a publicar varias antologías que buscaban dar cuenta de toda la literatura que se producía en el Perú. Existen las que toman en cuenta la literatura andina y amazónica y las que no lo hacen o las presentan como una producción del pasado, que ya no tiene vigencia. Antecedentes: Flor de Academias y Parnaso Antártico (americanismo).

[objeto] *Flores del nuevo mundo. Tesoro del Parnaso americano, compilación de poesías líricas de autores del presente siglo, precedida de un discurso preliminar sobre la poesía lírica en América latina y arreglada y escogida por Manuel Nicolás Corpancho.* México: El Monitor, 1862.

Identidad americana: no solo hay peruanos.

[objeto] *Mistura para el bello sexo. Gran repertorio de canciones y yaravíes cantables antiguos y modernos para el recreo del bello sexo.* Arequipa, 1865. (Antología popular, varias reediciones en las décadas siguientes).

[objeto] Ventura García Calderón. *Del romanticismo al modernismo.* 1910. París, Ollendorf.

[objeto] Alberto Hidalgo. *Índice de la nueva poesía americana.* Buenos Aires, 1926.

[objeto] *Antología general de la poesía peruana.* Eds. Salazar Bondy y Alejandro Romualdo. 1957.

[objeto] Javier Sologuren. *Poesía del Perú. De la época precolombina al modernismo,* 1964.

[objeto] Sebastián Salazar Bondy. *Mil años de poesía peruana.* Populibros, ¿1964?

[objeto] Adolfo Vienrich. *Azucenas quechuas,* 1905.

[objeto] Adolfo Vienrich. *Fábulas quechuas,* 1906.

[objeto] Jorge Basadre. *Antologías de la literatura inca.* Biblioteca de Cultura Peruana, 1938.

Antologías

- Imagen del libro de Ventura García Calderón.

- Objeto: antología Sebastián Salazar Bondy y Romualdo.

Antologías

- *Antologías poéticas peruanas,* de Inmaculada Lergo (en la Biblioteca Mario Vargas Llosa) reproduce portadas de varias antologías.

- El prólogo de la antología de Alberto Hidalgo, Buenos Aires, 1926, aparece en Libros y Revistas 6, p. 1-3 de la revista Amauta 4, diciembre de 1926.

<p>1.2. Ficciones</p> <p>[texto curatorial] Explicar que la búsqueda de identidad o presentar los diferentes imaginarios identitarios también se desarrolló en la ficción, especialmente en el género narrativo, pasando por la tradición, la novela realista y el cuento modernista.</p> <p style="border: 1px solid red; padding: 5px; color: red;">Ambas partes, ficción y ensayo, van asociadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [audio] Varios yaravíes de Melgar. <p>Reflexionar sobre la posibilidad del mestizaje, idea que se ha debatido desde el inicio. Melgar es uno de los casos literarios sobre los que más se ha debatido en relación con las identidades en la literatura. Riva Agüero lo califica de momento curioso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ricardo Palma <p>[texto] “Preludio obligado” (en <i>Tradiciones peruanas</i>, quinta serie).</p> <p>Lector, aquí me tienes por quinta vez en liza, de históricos recuerdos te mando otro centón: huyendo de un presente que el genio esteriliza, mi templo es el pasado, mi altar la tradición</p> <p>De incásica <i>huaca</i> yo sé los secretos; alcoba cerrada nunca hay para mí; yo entiendo de magia, yo sé de amuletos, yo soy taumaturgo, yo soy zahorí.</p> <p>Si acaso me peta, bailar hago a un muerto yo tengo varita de ignota virtud; si un texto me falta que pruebe un aserto, lo pido a la <i>Biblia</i>, lo pido al <i>Talmud</i>.</p> <p>Aquello que calla la historia adivino; comento las suras que trae el <i>Korán</i>; ya soy eremita, ya soy libertino; ya vivo con Cristo, ya estoy con Satán.</p>	<p>Melgar</p> <p>- Un reproductor de audio.</p> <p>Ricardo Palma</p> <p>- Volúmenes de las <i>Tradiciones peruanas</i>.</p>	<p>Melgar</p> <p>- Ver con quién consultar.</p> <p>Ricardo Palma</p> <p>- En la Biblioteca Nacional del Perú está (en fotocopia) El Diablo, periódico satírico que fundó Ricardo Palma.</p> <p>- El archivo está en la Biblioteca Nacional del Perú.</p>
--	---	--

<p>Ya narro una dicha, ya cuento un desastre; si hoy mal hablo de uno, mañana hablo bien; tengo eso que llaman trastienda de sastre y zurzo un vestido de guiñapos cien.</p> <p>Tertulios son míos virrey y arzobispo; de reo y verdugo compinche soy yo; si el cuerpo me pide jarana, me achispo con monjas severas, con damas de pro.</p> <p>Yo soy infatigable trabajador. Hacino las piedras para que otro levante arco triunfal. Rebuscador de archivos, forrado en pergamino, ¿desdeñará mis piedras la historia nacional? (Miraflores, 1879).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Clorinda Matto de Turner <p>[texto curatorial complementario] Mirada paternalista sobre los indios, que está relacionada con la propuesta de Manuel González Prada. Estas reflexiones abrieron paso a una corriente de pensamiento denominada indigenismo que se ramificó y abordó el problema del indio desde diversas perspectivas: culturalista, racalista, marxista, del mestizaje, etc. El indigenismo tuvo su expresión tanto en Lima como en diferentes provincias con sus respectivas particularidades, pero con un aspecto en común, ambos son conformados por élites intelectuales y urbanas. El indigenismo es un discurso múltiple que sostuvo el debate en torno a la “peruanidad”.</p> <p>[texto] La recién llegada habló sin preámbulos a Lucía y la dijo: -En nombre de la Virgen, <i>señoracha</i>, ampara el día de hoy a toda una familia desgraciada. Ese que ha ido al campo cargado con las <i>cacharpas</i> del trabajo, y que pasó junto a ti, es Juan Yupanqui, mi marido, padre de dos muchachitas. ¡Ay señoracha! Él ha salido llevando el corazón medio muerto, porque sabe que hoy será la <i>visita del reparto</i>, y como el cacique hace la faena de sembrío de cebada, tampoco puede esconderse porque a más del encierro sufriría la multa de ocho reales por la <i>falla</i>, y nosotros no tenemos plata. Yo me quedé llorando cerca de <i>Rosacha</i> que duerme junto al fogón de la</p>	<p>Clorinda Matto</p> <ul style="list-style-type: none"> - Objeto: libro <i>Aves sin nido</i>. - Reproducción fragmento de <i>Aves sin nido</i>. - Objeto: libro <i>Tradiciones cusqueñas</i> (prólogo) en la Biblioteca Mario Vargas Llosa. 	<p>Clorinda Matto</p> <ul style="list-style-type: none"> - Revisar El Perú Ilustrado 1/06/1889, p. 134 y Boletín bibliográfico (mayo del mismo año): aparecen anuncios de la pronta publicación de <i>Aves sin nido</i>. (información de González Prada escritor de dos mundos, Isabelle Tausin, p. 267.
---	--	--

<p>choza y de repente mi corazón me ha dicho que tú eres buena; y sin que sepa Juan vengo a implorar tu socorro, por la Virgen, señoracha, ¡ay ay!</p> <p>Las lágrimas fueron el final de aquella demanda, que dejó entre misterios a Lucía, pues residiendo pocos meses en el lugar, ignoraba las costumbres y no apreciaba en su verdadero punto la fuerza de las citas de la pobre mujer, que desde luego despertaba su curiosidad.</p> <p>Era preciso ver de cerca aquellas desheredadas criaturas, y escuchar de sus labios, en su expresivo idioma, el relato de su actualidad, para explicarse la simpatía que brota sin sentirlo en los corazones nobles, y cómo llega a ser parte en el dolor, aun cuando solo el interés del estudio motive la observación de costumbres que la mayoría de los peruanos ignoran y que lamenta un reducido número de personas (p. 13).</p> <p>[texto] Si la historia es el espejo donde las generaciones por venir han de contemplar la imagen de las generaciones que fueron, la novela tiene que ser la fotografía que estereotipe los vicios y las virtudes de un pueblo, con la consiguiente moraleja correctiva para aquellos y el homenaje de admiración para estas (<i>Proemio de Aves sin nido</i>).</p> <p>[objeto] La introducción del género novela en el debate nacional. También mencionar el prólogo de Mercedes Cabello de Carbonera sobre la función de este género en la formación de la nación.</p> <p>[objeto] <i>Tradiciones cusqueñas</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [texto] José Santos Chocano <div data-bbox="239 902 529 961" style="border: 1px solid red; padding: 2px; display: inline-block; color: red;">Falta desarrollar.</div> • [texto] Abraham Valdelomar. <div data-bbox="96 1044 585 1135" style="border: 1px solid red; padding: 2px; display: inline-block; color: red;">Propongo para ciudad. Ver libro.</div> <p>Entonces Mayta Yupanqui habló a su sobrino de esta manera:</p> <p>- El magnífico pueblo que mañana verás desfilar ante la majestad del Inca, con sus vestidos suaves orlados de oro, e cuyas <i>injus</i> ríe el color y brilla la luz, fue un día abominable muchedumbre de bárbaros (...). Cuando el Sol no había aún las cuatro parejas al Mundo, los hombres no merecían el favor divino. Devorábanse unos a otros, hurtaban, asesinaban por los más fútiles motivos, embriagábanse hasta caer al suelo privados de sentido (...) Carecían de Incas y de leyes, de afectos y virtudes. (...) Tan viles eran que olvidaban a sus muertos.</p>	<p>José Santos Chocano</p> <p>- Reproducción poema de José Santos Chocano.</p> <p>Abraham Valdelomar</p> <p>- Objeto: libro de Valdelomar.</p> <p>- Reproducción facsimilar primera aparición de <i>El caballero Carmelo</i>, en periódico.</p>	<p>Abraham Valdelomar</p> <p>-Revisar el archivo de la exposición Valdelomar.</p>
---	---	--

El Sol estaba avergonzado de sus hijos.

(*Los hermanos ayar*, p. 234).

2. TODAS LAS NATURALEZAS DEL MUNDO EN SU TERRITORIO

[texto curatorial subtemático] La literatura ha propuesto distintas imágenes o rostros de la identidad peruana a través de la construcción de imaginarios sobre comunidades específicas, y que en muchos casos enfatizan en sus formas de relacionarse con su espacio. En la mayoría de estos casos, se trata de un intento de denuncia y reivindicación. Mientras algunos autores proponen la imposibilidad de la modernidad, otras propuestas optan por potencializar la llegada de la modernidad y de la transformación de las identidades.

Tomar en cuenta comentario de Fernando: relación entre campo y modernidad.

2.1. El problema de la tierra

[texto curatorial complementario] Contextualizar estas propuestas en el debate del problema de la tierra y la modernidad.

- **[texto]** *Ciro Alegría. El mundo es ancho y ajeno.*
- **[texto]** *Manuel Scorza. La guerra silenciosa.*

En una de las paredes del cementerio, un jueves, la noche parió al Cerco.

Volví para santiguarme. Una multitud de enchaquetados lo mirada gatear; ante mis ojos, el Cerco circundó el cementerio y descendió a la carretera, Es la hora en que los camiones jadean hacia Huánuco, felices de bajar a tierras arboladas. En el borde de la carretera, el Cerco se detuvo, meditó una hora y se dividió en dos. El camino a Huánuco comenzó a correr entre dos alambrados. El Cerco reptó tres kilómetros y enfiló hacia las oscuras tierras de Cafepampa. Aquí hay algo malo, pensé. Despreciando la granizada, corrí a avisar a don Marcelino Gora. (...)

- Serán ingenieros, Fortunato.

- ¿Cuándo los caminos tuvieron cerco? Un cerco es un cerco; un cerco significa un dueño, don Marcelino.

(*Redoble por Rancas*, p. 65).

Ciro Alegría

- Primera edición de *El mundo es ancho y ajeno*.

Scorza

- 5 libros de *La guerra silenciosa*.

Ciro Alegría

- Comunicarse con la familia, Dora Varona.

Hay más opciones marcadas en el libro.

[texto] Poemario *Las imprecaciones*.

Opción 1: Epístola a los poetas que vendrán.

Opción 2: Patria pobre (fragmento).

Yo no conocía el rostro de mi patria.
tuvo que caérseme el corazón a un pozo;
tuve que verla con su cartel de ciego en los suburbios,
tuve que oírla llorar de miedo en las prisiones,
para comprender que la patria
era quien me dolía bajo tanto dolor.

Porque no es cierto que en mi patria
crezca una flor de espuma inmóvil,
no es cierto que el crepúsculo
coma en la mano azul de las muchachas.

Falta mencionar el debate poesía pura y poesía social.

- [texto] José María Arguedas. (¿Todas las sangres?).

Falta desarrollar.

- [texto] César Calvo. *Las tres mitades de Ino Moxo*.

Falta desarrollar.

- [audio] Alejandro Romualdo. *Canto coral a Túpac Amaru que es la libertad*.
<http://youtu.be/Dklr9vD6kQs>

José María Arguedas

- Falta definir formato.

César Calvo

- Falta definir formato.

Alejandro Romualdo

- Falta definir formato.

2.2. Cosmovisiones e imaginarios culturales

Nota: En la exposición se van a marcar imágenes potentes de cada texto, sin hacer la división por regiones geográficas.

[texto] Textos orales de la Amazonía.

[texto] Textos orales de los Andes.

[texto] Fernando Romero. *12 relatos de la selva*.

[texto] Francisco Izquierdo Ríos.

[texto] Luis Urteaga.

[texto] Hernández. *Sangama*.

[texto] Adolfo Vienrich.

[texto] López Albújar. *Matalaché*.

Y en medio de esta diferenciación, una acentuada conciencia de la dignidad personal, que unas veces despertaba en su alma ráfagas de indisimulable soberbia, y otras, les hacía resignarse ante la fatalidad de su destino; pero lleno de rebeldía y esperanza de manumisión. Todo lo que veía en torno suyo parecía estar allí para recordarle su origen y su suerte, sin que él pudiera sustraerse a su imperio, por más llevadera que se le hacía la vida en su condición de capataz, por más distinciones que le hacía su señor, bondadoso y humano hasta hacerle abortar muchas veces sus planes de alzamiento y fuga. Los instrumentos de castigo, la agrupación de los esclavos, hermanos suyos –no tanto por el origen cuanto por la desdicha- consumidos por los vicios contra natura y la explotación intensa; el desprecio y la insolencia del obrero libre y de los libertos, más sensible por venir de quienes venía; la privación del derecho de elegir una compañera de amor y poder formar con ella una sociedad como la de los blancos, con hogar e hijos y, más que todo, el resentimiento de no poder gozar de la fruición del mío y del tuyo, que su mente concebía claramente, eran para José Manuel un oprobio y un suplicio.

Y este oprobio sentíale más hondamente en el alma cuando se detenía a meditar sobre su origen. Sí, él era todavía un negro por la piel, pero un blanco por todo lo demás. Y este era su suplicio. Sus aspiraciones, sus ideas, sus gustos, se lo gritaban desde el fondo de su corazón. “Y si no –solía interrogarse él mismo- ¿por qué este afán mío de parecerme a esos señores que veo en las calesas por las calles? ¿Por qué me gustan más las mujeres blanca, que quizá nunca podré conseguir, que las mulatas que me ríen y me provocan y me tientan cuando vienen acá a mercar? ¿Por qué no me gusta comer ni dormir en unión de los otros negros y siento algo que me aparta de ellos, contra mi voluntad?

¿Y por qué, en fin, mi madre no quiso decirme nunca quién fue el hombre que me engendró y se entristecía por no poder decírmelo? ¿Fue obra de una prohibición o de la vergüenza?.

Recortar cita.

[texto] Antonio Gálvez Ronceros. *Monólogo desde las tinieblas*. Lima: Inti Sol Editores, 1975. Reproducción facsimilar o “El mar, el machete y el hombre”, “Monólogo para Jutito”.

[imágenes] Ilustraciones de la primera edición de *Monólogo desde las tinieblas*.

[texto] Gregorio Martínez.

Falta desarrollar.

[texto] Cronwell Jara. *Babá Osaím, cimarrón y otros relatos*.

Falta desarrollar.

[texto y audio] Nicomedes Santa Cruz. *América Latina* (12/07/1963). http://youtu.be/urd_uBP47JI

Mi Cuate

 Mi socio

 Mi hermano

Aparcero

 Camarado

 Compañero

Mi pata

 M'hijito

 Paisano...

He aquí mis vecinos.

He aquí mis hermanos.

Las mismas caras latinoamericanas
de cualquier punto de América Latina:

Indoblanquinegros

Nicomedes Santa Cruz
- Reproductor de
audio.

Cronwell Jara
- Llamar.

Nicomedes Santa Cruz
- ¿Contactar a su
familia?

Blanquinegrindios
y Negrindoblanco

Rubias bembonas
Indios barbudos
y negros lacios

Todos se quejan:

-¡Ah, si en mi país
no hubiese tanta política...!

-¡Ah, si en mi país
no hubiera gente paleolítica...!

-¡Ah, si en mi país
no hubiese militarismo,

ni oligarquía

ni chauvinismo

ni burocracia

ni hipocresía

ni clerecía

ni antropofagia...

-¡Ah, si en mi país...!

Alguien pregunta de dónde soy
(Yo no respondo lo siguiente):

Nací cerca de Cuzco

admiro a Puebla

me inspira el ron de las Antillas

canto con voz argentina

creo en Santa Rosa de Lima

y en los Orishas de Bahía

Yo no coloreé mi Continente

ni pinté verde a Brasil

amarillo Perú

roja Bolivia

Yo no tracé líneas territoriales
separando al hermano del hermano.

Poso la frente sobre Río Grande
me afirmo pétreo sobre el Cabo de Hornos
hundo mi brazo izquierdo en el Pacífico
y sumerjo mi diestra en el Atlántico.

Por las costas de oriente y occidente
doscientas millas entro a cada Océano
sumerjo mano y mano
y así me aferro a nuestro Continente
en un abrazo Latinoamericano.

[texto y audio] Ritmos negros del Perú (11/04/1957). Representa al Perú en el homenaje rendido por poetas iberoamericanos en el Círculo de Bellas Artes (Madrid-España), al poeta Rafael Alberti, con motivo de sus 88 años de edad. Recita “América Latina” y “Ritmos Negros del Perú”.

*Ritmos de la esclavitud
contra amarguras y penas.
Al compás de las cadenas
Ritmos negros del Perú.*

De África llegó mi abuela
vestida con caracoles,
la trajeron lo'epañoles
en un barco carabela.
La marcaron con candela,
la carimba fue su cruz.
Y en América del Sur
al golpe de sus dolores
dieron los negros tambores
ritmos de la esclavitud

Por una moneda sola
la revendieron en Lima
y en la Hacienda "La Molina"
sirvió a la gente española.
Con otros negros de Angola
ganaron por sus faenas
zancudos para sus venas
para dormir duro suelo
y naíta'e consuelo
contra amarguras y penas...

En la plantación de caña
nació el triste socabón,
en el trapiche de ron
el negro cantó la zaña.
El machete y la guadaña
curtió sus manos morenas;
y los indios con sus quenás
y el negro con tamborete
cantaron su triste suerte
al compás de las cadenas.

Murieron los negros viejos
pero entre la caña seca
se escucha su zamacueca
y el panalivio muy lejos.
Y se escuchan los festejos
que cantó en su juventud.
De Cañete a Tombuctú,
de Chancay a Mozambique
llevan sus claros repiques
ritmos negros del Perú.

[video] Victoria Santa Cruz. *Me gritaron negra.* <https://www.youtube.com/watch?v=IN5M0jehU7s>

Victoria Santa Cruz
- Pantalla de video/TV.

3. Literatura sobre la violencia política

[texto curatorial subtemático] Explicar que en la literatura resurge el debate y el cuestionamiento sobre la identidad nacional debido al periodo de violencia política.

[texto] Mario Vargas Llosa. *Lituma en los Andes*, 1993.

- ¿No le resultan raras estas desapariciones?
- Sí, muy raras.
- Da que pensar, ¿no?
- Sí, da que pensar.
- (...)
- ¿Y por qué habrán desaparecido las dos mujeres también?
- Por qué será, pues.

¿Se burlaban de él? A ratos le parecía que detrás de esas caras inexpresivas, de esos monosílabos pronunciados con desganos, como haciéndole un favor, de esos ojitos opacos, desconfiados, los serruchos se reían de su condición de costeño extraviado en estas punas, de la agitación que aún le producía la altura, de su incapacidad para resolver estos casos. ¿O estaban muertos de miedo? Miedo pánico, miedo cerval a los terrucos. Ésa podía ser la explicación. ¿Cómo era posible que, con todo lo que pasaba casa día a su alrededor, nunca los hubiera oído hasta ahora hacer un solo comentario sobre Sendero Luminoso? Como si no existiera, como si no hubiera esas bombas y matanzas. “Qué gente”, pensó. No había podido hacer un solo amigo entre los peones, pese a estar ya tantos meses con ellos, pese a hacer movido ya dos veces el puesto para seguir al campamento. Ni por ésas. Lo trataban como si viniera de Marte. Divisó a lo lejos a Tomás, acercándose. El guardia había ido a hacer las averiguaciones entre los campesinos de la comunidad y la cuadrilla que abría un túnel, a un kilómetro de Nacos, rumbo a Huancayo (pp. 36-37).

Hay otras opciones marcadas en el libro.

[texto] Óscar Colchado Lucio. *Rosa Cuchillo*.

Bajo el blanco resplandor de la luna, observé mis ropas desgarradas por las zarzas de los montes, por los riscos, luego de avanzar penosamente por feas laderas y encañadas.

- Te esperaba, Rosa. Sabía que vendrías.
- ¿Te lo dijo alguien?
- Liborio, tu hijo.

Mario Vargas Llosa

- Primera edición en la Biblioteca Mario Vargas Llosa.

Óscar Colchado

- Comunicarse con el autor.

- ¿Liborio?

Mi corazón saltó alborozado.

- Dímelo –dije abrazando nuevamente al perrito, acariciando su pelo crespo, lanoso–. ¿Dónde?, ¿dónde viste a mi hijo?

- Cálmate –me respondió lamiendo mi mano–, por ahora no lo verás todavía. Él está arriba, en el cielo, allí donde están guiñando las estrellas.

- ¡En el Janap Pacha! –dije, alegre, doblando mis manos–. ¡Gracias, Dios mío! –me arrodillé –, gracias por tenerlo en tu gracia infinita.

Y me encomendé al dios Wari Wiracocha nuestro creador (p. 9).

Hay otras opciones marcadas en el libro.

- Julio Ortega. *Adiós Ayacucho*.

Falta desarrollar.

- Luis Nieto Degregori. *La joven que subió al cielo*.

Falta desarrollar.

- Pilar Dughi.
- Victoria Guerrero.
- Rocío Silva.

[video] *Una pequeña mirada*. Cortometraje de Danny Gavidia con textos de José Watanabe. Deborah Correa. <http://youtu.be/4DD2vrGMrKE>

Pendientes:

- Canciones del Ande sobre la violencia.
- Abordar la poesía.
- Tomar en cuenta *Abril rojo* (2006) y *La hora azul* (2005).